

我國中小學華語文師資培育及教學現場問題

吳錦惠

中州科技大學幼兒保育與家庭服務系助理教授

國立嘉義大學幼兒教育學系碩士生

臺灣教育評論學會會員

吳俊憲

國立高雄科技大學師資培育中心教授兼主任

臺灣教育評論學會第六屆理事

一、前言

十多年前，因為全球興起學習華語的熱潮，有鑑於華語文教育蘊涵國家的文化根基，也可以發展成為一項具經濟效益及國家競爭力的教育服務產業，因此，國內公私立大學紛紛設立華語文學系、研究所及學習機構，教育部和各大學也紛至海外招攬外籍生，並實施華語文教學，鼓勵畢業生赴海外教授華語文。

華語文教育的對象是母語非華語的外國人，以華語作為第二語言或外語的教學（Teaching Chinese as a Second / Foreign Language），由於華語文教育有別於傳統的中文教育，加上受到國家的重視，因此，推動華語文教育需要建立許多配套，包涵上游、中游和下游範圍。本文聚焦於上游的師資培育階段，植基於華語文師資的教學素質和教學能力之議題，討論華語文師資培育及教學的問題，包含課程教材、師資專業、師資培訓、就業、測驗認證、教育推廣及教學研究等，最後提出改進建議。

二、華語文師資培育概況說明

教育部於 2014 年公布「教育部華語文教育機構績效管理及獎勵要點」、「教育部補助開拓華語文教育產業海外需求計畫要點」、「教育部促進華語文教育產業發展補助要點」。為提升華語文教育全面品質管理並展現專業標準，於 2015 年起辦理華語文教育機構評鑑，評鑑對象包含：大學華語文教學系所及學程、大學華語中心、短期語文補習班、對外華語教學能力認證考試承辦機構、華語文能力測驗承辦機構等。2016 年公布「邁向華語文教育產業輸出大國八年計畫（102-109）」。由此可知，推動華語文教育已成為國家層級的重點計畫之一，希冀推動華語文教育成為一項具整合性服務之教育產業，也作為提升國家競爭力的有效途徑。

舉例來說，在「教育部促進華語文教育產業發展補助要點」裡提到：「一、教育部因應全球學習華語熱潮，有效整合國內資源及促進華語文教育產業發展，鼓勵以整合服務策略，推動華語文教育國際合作及交流，特訂定本要點。」「二、有關華語文教育產業包括華語文教育產業之上游、中游、下游，其範圍分別如下：

（一）上游：華語文教學系所及學程、華語文師資培訓、華語文課程及教材開發等相關機構及廠商；（二）中游：華語教學能力認證、華語文能力測驗、華語師資輸出、華語文學習、課程及教材輸出相關機構及廠商；（三）下游：華語文教育推廣、行銷及通路建構相關機構及廠商。」

從華語文師資培育來看，師資供給來源主要是各大學華語文學系、碩士班或研究所、華語文教學中心（約 45 個）等教學組織，再搭配專業學會（如世界華語文教育學會、臺灣華語文教學學會）、華語文出版業者、數位華語文業者及測驗認證機構（華語文能力測驗，簡稱 TOCFL）等。此外，政府也會提供經費，補助華語教學人員赴國外學校任教與實習，並同時補助海外華語教師組團來臺培訓研習計畫，促進華語教學經驗交流。

分析國內華語文教學學系所開設的課程，由於具有師資培育性質，在培育具有雙語能力的華語文師資作為學系目標來看，學系大多會提供華語文教學、雙語教學、語言學、文學及文化等多元課程。從課程內涵來看，大多會包含理論與實務，以及教學取向和語言學取向。教學取向是指教導學生學習運用科技及各種教學策略，培育具備雙語教學能力。語言學取向是指提供多元文化課程與語言訓練，培育學生具備口語及企劃溝通能力。

因此，學生畢業後出路，在升學方面可以選擇華語文相關的國內外研究所就讀；在就業方面可以選擇到國內外各級學校或語言中心擔任華語教師，或成為中小學雙語教師、教育訓練人員、華語文測驗研發機構人員、文化創作或媒體從業人員，投入華語文教學之教育推廣、教材研發、教學設計及測驗研發等工作。

三、華語文師資培育及教學現場問題

檢視臺灣華語文教育產業現況及政策的問題，根據教育部公布「邁向華語文教育產業輸出大國八年計畫（102-109）」，在政策面的問題主要有五項：(1)欠缺完整的華語文教育推動體系與專責機構；(2)缺乏語料庫永續發展機制；(3)欠缺定位與整合行動；(4)華語文產業欠缺競爭環境，難以產生拉拔提攜效應；(5)亟待開拓海外需求市場。若是進一步從華語文師資培育及學生就業情形來分析問題，主要有二項：(1)華語文教學人力之培育未能與海外需求緊密相扣；(2)缺乏建構具有創新思維之整合模式或途徑，無法推動華語文之相關部會、華語文系所、華語文中心、補習班及產業界等進行跨域整合。因此，導致華語教育畢業出路受限、人才過剩，也連帶限縮了華語文教育產業的發展（教育部，2016）。

承上，分析華語文師資培育及教學現場的相關問題：

（一）教材不足，教學資源偏少

華語文教材版本選擇性過少，且缺少因應不同語言及文化的版本。例如鄭欽元（2020）探討印度籍華語學習者學習華語文，由於印度人多數使用英文作為主要語言來進行溝通，所以在華語學習上係以第三種語言來學習，也因此為印度籍學習者編輯的華語文教材甚少。

（二）語言環境差異，導致教學和學習的差異

從國際案例來看，林秋香（2008）進行研究泰國的華語文教學，以公立北欖培華學校及 RUAMRUDEE 國際學校作為個案研究的對象，研究發現，由於教學語言環境的差異，所以在教學與學習方面就會產生不同面貌。林瓏閩（2008）針對泰國中華會館中華語文中心（C.L.C.）小學二、三年級華語文學習的課程，進行華語文教學課程的行動研究，研究發現，採用臺灣教育部審定國民小學《國語課本》作為教材，同時考慮學習者的學習態度、學習者的環境及教學者的教學策略，包含認知教學法、聽說教學法、直接教學法等，然後再運用寫造句、作文的精熟練習，並適時的提供學習者有生活化的應用機會，結果可加強學習者的認知記憶，且增進華語文學習者的學習興趣及學習效率。鄭欽元（2020）進行印度籍華語學習者學習華語文及寫作的個案研究。研究結果發現，兩位個案在輔導方案介入前，華語能力皆為初級程度，且在學習中文的聲調方面都有問題與困難，後來在曼陀羅思考法的輔導方案介入後，不論是口說及寫作方面，皆有明顯的進步，個案已能書寫簡單的短文，同時亦改善了發音及聲調上的部分問題。

（三）教學技術的能力有待提升

華語文學系的培育課程雖有理論與實務，但偏重於語言取向課程，教學取向課程較為不足。然而，考量畢業生多數可能會從事教學工作，因此需強化職前的教學技術，例如教導學生運用科技及各種教學策略。否則到了教學現場，會發現雖熟稔語言，卻不熟悉教育理論、教學原理、班級經營、學生心理、教材教法、多元評量，導致教學人員無法進行多元化的教學和評量設計（范毅軍，2011）。畢竟教學專業不足是無法有效教學的，如果只是過度依賴出版業者提供的教學資源，就會影響到師資素質和教學品質，進而無法提升外國人學習華語文的興趣和成效，更無法進而在語言學習過程中習得臺灣在地文化之特色。例如，劉思嫻（2016）研究兩位華語文初任教師遭遇到的教學困境，其一就是雖在修習課程或實習階段有學習到一些教學技術，但會因為不熟悉學生程度、欠缺班級經營技巧及缺乏輔導技術而影響到教學，甚至造成在教學上缺乏信心的問題。

(四) 師資培訓、就業及測驗認證的問題

華語文系所的師資培育時間過長，短期師資培訓又缺少實務經驗。其次，因為教育部補助選送出國培訓的教師人數有限，所以大多只採在地培訓方式供給國外所需華語教師。第三，國內華語教師的缺額有限，多數畢業生只好投入相關工作，但工作保障低、離職率高。第四，華語文教學能力認證考試偏重知識，缺少實際教學能力的測驗（范毅軍，2011）。

(五) 教育推廣的問題

缺乏語言使用的環境，會不利於外國人在臺灣學華語，例如多數人在日常生活會使用臺語（閩南語）交談。此外，可以多提供生活化的學習情境，例如結合傳播媒體（如電影和音樂）來作為授課輔助和教育推廣的工具，進而引導外國人在學習語言的同時，也能對臺灣本土文化有深刻感動的認同感（范毅軍，2011）。

(六) 缺乏華語文教學議題的研究

未來可以多鼓勵進行教學議題相關研究，包含：華語文教學實踐、華語文教學教材教法、華語文教學師資培育、華語文教學文化、華語文課程設計、華語文語料庫建立、資訊科技融入華語教學的有效模式等。

四、結論

「學華語，來臺灣」。當政府喊出響亮口號的同時，也要思考如何提升教授華語文的師資專業和教學能力，進而提升師資素質和教學品質，以提升外國人學習華語文的興趣和成效，更重要的是，可以進而讓外國人喜愛及認同臺灣本土文化。國內推動華語文師資培育及教學增能，本文提出以下建議，提供後續實施和改進之參考。

1. 華語文教育政策的推動目標，宜在培育華語文師資和建立教育產業、提升國家競爭力之外，務實的增加增進師資素質和教學能力作為目標，檢討並設定更具體的策略。此外，應積極向歐美推廣具臺灣特色的華語文教學體系，由僑委會鼓勵海外僑校提出申請設立「臺灣華語文學習中心」(Taiwan Center for Mandarin Learning) (中華民國僑務委員會，2021)。
2. 華語文系所的辦學應更有彈性，可鼓勵探究雙語教學、多語教學的實施方法，也增加教學取向的課程，據以培育師資。
3. 華語文教材教法、教學設計、學習評量、師資增能、學習環境等配套，都要

務實檢討改進。此外，針對初任教師較欠缺教學經驗的問題，可鼓勵導入資深教師協助，或是組成教師專業學習社群，透過專業對話、經驗交流及公開授課等方式，提升教學效能和學習成效。

4. 華語文教育推動方案宜訂定關鍵表現指標，華語文教學實施亦宜持續進行評鑑作為改進依據，但不宜只限於關鍵表現指標，更應著重教育品質。
5. 宜推動檢討及修訂華語文教學師資培育計畫，檢視師培機構的運作實效，包含理念目標、課程規劃、教學模式、學習方法、學習評鑑、師資專業發展、科技運用等重點。
6. 華語文教育的推動也需要有研究基礎和實證依據，可以多鼓勵投入教學實踐議題相關研究，更重要的是研究結果的利用，以作為有效改進華語文教學實施和成效的參考。
7. 後疫情時代下，數位學習已成為新趨勢，未來應鼓勵教學轉型，改採「複合教學」，將線上與實體教學加以整合。也就是運用電腦、視訊工具、收音設備，輔以觸控裝置及軟體，透過網路依據教學目標實施同步教學、非同步教學、直播教學、錄播教學。結合網路科技的複合教學，可完成教室教學、線上與實體複合教學，也可進行線上觀議課與跨校教學（中華民國僑務委員會，2021）。

參考文獻

- 中華民國僑務委員會（2021）。數位化突破時空限制，提升華語文教學能量。取自<https://www.ocac.gov.tw/OCAC/Pages/Detail.aspx?nodeid=346&pid=32912800>
- 林秋香（2008）。泰國華文教育之個案研究（未出版之碩士論文）。國立臺灣師範大學華語文教學研究所，臺北市。
- 林權閔（2008）。泰國華語文教學課程之行動研究－以中華語文中心為例（未出版之碩士論文）。國立臺灣師範大學華語文教學研究所，臺北市。
- 范毅軍（2011）。臺灣推動華語文教育之關鍵問題及解決策略研究（未出版之博士論文）。國立臺南大學教育經營與管理研究所，臺南市。
- 教育部（2016）。「邁向華語文教育產業輸出大國八年計畫（102－109）」。臺北市：教育部國際及兩岸教育司。
- 劉思嫻（2016）。初任華語教師遭遇的困擾與因應之個案研究（未出版之碩

士論文)。國立政治大學華語文教學博碩士學位學程，臺北市。

■ 鄭欽元（2020）。印度籍華語學習者學習華語文及寫作的個案研究（未出版之碩士論文）。國立清華大學中國語文學系，新竹市。

